

5) Robert Bosch Elektronik Kft.

Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
TELEFON 36(37)544-

Sender USTID HU26951542

Bei Rückfragen bitte Kunden- und Lieferschein-Nr. angeben

3) Lieferschein-Nr.

6608891

Blatt 1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

1) Kunden-Nr 5) Lieferanten-Nr LNR Packt. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

Lieferung/Einbau erfolgt unter Eigentumsvorbehalt gemäss unseren Geschäftsbedingungen, die dem Vertragsverhältnis zugrunde liegen.

2) Empfängervermerke

4) Versanddatum
10.05.2018

6) Fracht 7) Anlieferung

Frei Unfrei Waggon Spediteur
Fr.Gut Express Fahiz fremd
Post Fahiz eigen

10) Ihre Zeichen 11) Ihre Bestellung Nr. Datum

550003919201 14.11.2017

15) Zusatzdaten des Bestellers

17) Versandort
Sped Mader

19) Versandart

Sonderfahrt

20) Freivermerk 2010

Geliefert benan

21) Verpackungsart

7 PAL

22) Versandzeichen

brutto 748,0

23) Gesamtgewicht kg

netto 455,6

25) Versandschrift

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Bestimmungsstation

201835

26) Empfänger-/Abloadestelle

14249

27) Pos 28) Bosch-Bestell-Nr Index Typnummer des Kunden

1 0260.001.053 V03 2517257201

29) Bezeichnung der Lieferung

EL-Steuergerät;ATCU2.9.4

30) Menge

448

40) Empfängervermerke

Menge(ist) +/- Vermerke

180182307
5808141154
180182369

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 448

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: A

Quantità Imballi: 9

Conformità alle schede d'imballaggio:

Data controllo: 10/5/18

Firma

10/5/18

NO

Umlauf 42) Eingangsvermerke

43) Mengenprüfung

44) Güteprüfung/Prüfbericht

45) Empfänger

46) Rechnungsprüfung

Empfängervermerke Datum Name bzw. Nr.



Nf60R891

BVE13384

1) Versender/Lieferant Robert Bosch Elektronik Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Sachb.: Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -		2) Lieferanten-Nr. 0091024089		3) Speditionsauftrags-Nr. Sender VAT-ID HU26951542		4) Nr. Versender beim Versand-spéditeur:	
5) Beladestelle Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai út				6) Datum 09.05.2018 7) Relations-Nr.			
8) Sendungsnummer 9268292				9) Versandspéditeur Varga Trans Kft Szegfű út 10. HU 8500 Pápa			
11) Empfänger Getrag S.p.A.		12) Kunden-Nr. 1000911829		10) Spéditeur-Nr. 97157188			
14) Anliefer-/Abladestelle Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249				13) Bordero-/Ladelliste-Nr.			
15) Versendervermerk für den Versandspéditeur:				16) Eintreff-Datum			
17) Eintreff-Zeit				18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr. 608891 H8292			
19) Anzahl 7		20) Verpackung Paletten		21) SF 0		22) Inhalt 0260001053V03UJ AE 2517257201	
23) Lademittel gewicht kg 35		24) Bruttogewicht kg 748,0		25) Summe 7		26) Rauminhalt in cdm Summen	
27) 35		28) 748,0		29) Gefahrgut-Klassifikation			
30) Gefahrgut-Bezeichnung				31) Frankatur Geliefert benannt Modugno (BA)			
32) Warenwert für Versicherung		33) Transportversicherung vom Spéditeur zu decken mit		34) Versender-Nachnahme		35) Anlagen 92/61545	
36) Auftrags-Nr. Kunde 550003919201		37) Kontierung		38) Transportmittel-Nr.		39) LKW-Code	
40) Versandart Sonderfahrt		41) Abrechnungsschl.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: 70026 Modugno (BA) obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäsem Zustand erhalten		43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig, in ordnungsgemäsem Zustand und beförderungssicher übernommen und betriebssicher verladen.	
44) Die Sendung enthält Küchne		45) Firmenstempel/Unterschrift		46) Die Sendung enthält Küchne		47) Firmenstempel/Unterschrift	
48) Euro-Flach-Pal (FP)		49) Euro-Flach-Pal (FP)		50) Euro-Gitter-Pal (GP)		51) Euro-Gitter-Pal (GP)	
52) Gerichtsstand Stuttgart. Es gilt deutsches Recht als vereinbart.				53) Für Warenempfänger			

2) Lieferanten-Nr.



V0091024089

8) Sendungsnummer



259268292

10) Spéditeur-Nr.



0097157188

13) Bordero-/Ladelliste-Nr.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovalokat a feladó lőti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
Robert Bosch Elektronika KFT.		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
Robert Bosch út 1.		VARGA GYULA vállalkozó H-8500 Pápa, Szegefű u. 10. Adószám: 53872672-2-39 C.	
3000 Hatvan			
HU			
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)			
GETRAG S.P.A.			
VIA DEI CICLAMINI 4.			
70026 MODUGNO			
IT			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
helység/place/Ort 70026 MODUGNO			
ország/country/Land IT			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
helység/place/Ort 3000 Hatvan			
ország/country/Land HU			
időpont/date/Datum 2018.05.09			
5 Beigefügte Dokumente SAP-129664			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Márka és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	
8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	
12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3			
Osztály Class		Szám Number	
Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelési) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom	
P:199537		Feladó, Sender, Absender	
P:199538		Pénznem, Currency, Währung	
		Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment		Különleges megállapodások 20 Special agreements Besondere Vereinbarungen	
Bérmérete, freight paid, frei			
Bérméretezés nélkül, freight to be paid, frei			
21 Átvétel helye, időpontja Established in Ausgesehen in		24 Az áru átvétele. Kelt Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rakomány Useful load Nutzlast	
NIL-305			
KUEHNE + NAGEL s		Via dei Ciclamini, Inc - 70026 Modugno	
10 MAG 2018			

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**